

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

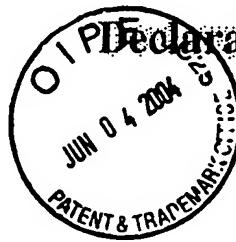
Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.**



# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## 特許出願宣言書および委任状

### Japanese Language Declaration

私は下記署名者として以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.

下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者（下記氏名が一つのみの場合）であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者（下記氏名が複数の場合）であると信じます。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

### MEASURING INSTRUMENT REMOTE CALIBRATION SYSTEM AND MEASURING INSTRUMENT REMOTE CALIBRATION METHOD

下記項目に印が付いている場合を除き、上記発明の明細書は本部に添付されます。

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

上記発明は米国出願番号あるいはPCT国際出願番号 \_\_\_\_\_ (補足番号 \_\_\_\_\_) として \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日に出願され、 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日に補正されました (該当する場合)。

was filed on \_\_\_\_\_ as United States Application Number or PCT International Application Number \_\_\_\_\_ (Conf. No. \_\_\_\_\_) and was amended on \_\_\_\_\_ (if applicable).

私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明細書の内容を検討し、理解していくことをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は連邦規則法典第37編1条56項に定義される特許性に肝要な情報について明示義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

## Japanese Language Declaration

私は米国法典第35編119条(a)

(d)あるいは365条(b)に基づき特許あるいは発明者証書の下記外国出願、または365条(a)に基づき米国以外の少なくとも1ヶ国を指定した下記PCT外国出願についての外国优先権をここで主張するとともに、下記項目に印を付けることにより優先権を主張する出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外国出願あるいはPCT外国出願を示します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 65(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior foreign application(s)  
外国での先行出願

2003-123782  
(Number)  
(番号)

JAPAN  
(Country)  
(国名)

(Number)  
(番号)

(Country)  
(国名)

私は米国法典第35編119条(e)に基づき下記の米国仮特許の利益をここで主張します。

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は米国法典第35編120条に基づき下記米国特許出願、あるいは365条(c)に基づく米国を指定するPCT国際特許出願の各項目の内容が米国法典第35編112条の最初の項に規定された考案により先行米国あるいはPCT国際特許出願で開示されていない限りにおいて連邦規則法典第37編1章56項に定められる特許性に用意で、先行特許出願の出願日から本特許出願の国内あるいはPCTの出願日までの間に入手された情報について開示義務があることを認めます。

April 28, 2003  
(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

□ □  
(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: patented, pending, abandoned)  
(状態: 特許成立済、係属中、放棄済)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: patented, pending, abandoned)  
(状態: 特許成立済、係属中、放棄済)

私は本宣誓書内で私自身の知識に基づいて公せられたすべての陳述が眞實であり、信頼おひけずしてことに添つて公せられたすべての陳述が眞實であると自己に信じていることをここに眞實として故意にたりた眞偽の陳述等は米国法典第18編1001条に基づく罰金あるいは拘禁または両方にによる处罚にあたり、またかくような故意による虚偽の陳述はそれが公せられた出願あるいは特許の成立特許の有効性を損なう恐れがあることを認識した上でこれらを陳述をなしたことを宣言します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or my patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration

委任人：私は下記の米国特許商標局（USPTO）顧客番号のものに記載されるSUGHRUE MION法律事務所のすべての弁護士を、同顧客番号のものに記載される個々の弁護士はSughrue Mion法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手続をおよびそれに伴う特許商標局との交渉を遂行する弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が同USPTO顧客番号のものに提出された住所宛に送付されることを要請します。

**POWER OF ATTORNEY:** I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.

WASHINGTON OFFICE  
23373  
CUSTOMER NUMBER

電話番号は下記へ：（名前および電話番号）  
SUGHRUE MION, PLLC  
+1 (202) 293-7060

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)  
SUGHRUE MION, PLLC  
+1 (202) 293-7060

唯一あるいは第一の発明者名  発明者の署名	日付  Inventor's signature
Haruo YOSHIDA 七田 勲	Date 11, Nov., 2003
住所 305-8568 つくば市梅園1-1-1 中央2 産業技術総合研究所	Residence c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 2, 11, Umezono 1Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8568 Japan
国籍 日本	Citizenship Japan
郵送先 305-8568 つくば市梅園1-1-1 中央2 産業技術総合研究所	Mailing Address c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 2, 11, Umezono 1Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8568 Japan
第二の共同発明者（該当する場合）  第二発明者の署名	日付  Second Inventor's signature
Hirokazu MATSUMOTO 松本 伸一	Date 12, Nov., 2003
住所 305-8563 つくば市梅園1-1-1 中央3 産業技術総合研究所	Residence c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 3, 11, Umezono 1Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8563 Japan
国籍 日本	Citizenship Japan
郵送先 305-8563 つくば市梅園1-1-1 中央3 産業技術総合研究所	Mailing Address c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 3, 11, Umezono 1Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8563 Japan

第三の共同発明者（該当する場合）		Full name of third joint inventor, if any Yoshio HINO
第三発明者の署名	日付	
Third inventor's signature 	Date 12 Nov. 2003	
住所 305-8568 つくば市稲浦1-1-1 中央2-3 農林水産省 農業技術研究所 植物病害研究部門	Residence c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 2, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8568 Japan	
国籍 日本	Citizenship Japan	
郵送先 	Mailing Address c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 2, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8568 Japan	
第四の共同発明者（該当する場合）	Full name of fourth joint inventor, if any Masaru ARAI	
第四発明者の署名	日付	
Fourth inventor's signature 	Date 17 May. 2003	
住所 305-8563 つくば市稲浦1-1-1 中央第3 農林水産省 農業技術研究所 植物病害研究部門	Residence c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 3, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8563 Japan	
国籍 日本	Citizenship Japan	
郵送先 	Mailing Address c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 3, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8563 Japan	
第五の共同発明者（該当する場合）	Full name of fifth joint inventor, if any Masataka NAKAZAWA	
第五発明者の署名	日付	
Fifth inventor's signature 	Date 17 May. 2003	
住所	Residence c/o Research Institute of Electrical Communication, Tohoku University 2-1-1 Katahira, Aoba-ku, Sendai, Miyagi 980-8577, JAPAN	
国籍	Citizenship Japan	
郵送先 	Mailing Address c/o Research Institute of Electrical Communication, Tohoku University 2-1-1 Katahira, Aoba-ku, Sendai, Miyagi 980-8577, JAPAN	



Docket No.: Q77859

## Declaration and Power of Attorney for Patent Application

### 特許出願宣言書および委任状

#### Japanese Language Declaration

私は下記発明者として以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.

下記名称の発明に關し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容は、私が最初、最先かつ唯一の発明者（下記氏名が一つのみの場合）であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者（下記氏名が複数の場合）であると信じます。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

#### MEASURING INSTRUMENT REMOTE CALIBRATION SYSTEM AND MEASURING INSTRUMENT REMOTE CALIBRATION METHOD

下記項目に印が付いている場合を除き、上記発明の明細書は本書に添付されます。

上記発明は米国出願番号あるいはPCT国際出願番号として 年 月 日に提出され、 年 月 日に補正されました。（該当する場合）。

私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明細書の内容を検討し、理解していることをここに表明します。

私は連邦規則法典第37編1章56項に定義される特許性に必要な情報について開示義務があることを認めます。

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
(Conf. No. \_\_\_\_\_)  
and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

## Japanese Language Declaration

私は米国法典第35編119条(a)、(b)あるいは365条(b)に基づき下記の下記外國出願、または365条(a)に基づき米国以外の少なくとも1ヶ国を指定した下記PCT外國出願についての外国優先権を主張する旨記すとともに、下記項目に+印を付けることにより優先権を主張する出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外國出願をもってPCT外國出願を示します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign application(s)  
外国での先行出願

2003-123782  
(Number)  
(番号)

JAPAN  
(Country)  
(国名)

\_\_\_\_\_  
(Number)  
(番号)

\_\_\_\_\_  
(Country)  
(国名)

私は米国法典第35編119条(c)に基づき下記の米国仮特許の利益をここに主張します。

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は米国法典第35編120条に基づき下記米国特許出願、あるいは365条(c)に基づき米国を指定する下記PCT国際特許出願の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求範囲の各項目の内容が米国法典第35編112条の最初の項に規定される方法により先行米国あるいはPCT国際特許出願で開示されたいわゆる既ににおいて連邦規則法典第37編1章36項に定義される特許性に依頼で、先行特許出願の出願日から本特許出願の国内あるいはPCTの出願日までの間に入手された情報について開示義務があることを認めてます。

Priority Claimed  
優先権の主張  
Yes  No   
有り  無し

April 28, 2003  
(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

\_\_\_\_\_  
(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(e) of any PCT International application designating the United States listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 12, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: patented, pending, abandoned)  
(状態:特許成立済、係属中、放棄済)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: patented, pending, abandoned)  
(状態:特許成立済、係属中、放棄済)

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべての陳述が真実であり、情報は正確であるうに努力していり、これらに誤りなし、ことに故意に作成された嘘偽りまたは米国法典第35編1001条に基づき罰金めのいわば拘禁または罰金による处罚にかかる出た場合、ソーナンス放棄による虚偽の陳述はそれによって多く特許出願がなりて成立特許の有効性を危うくする可能性があることを認識した上でこれらの陳述を公したことと宣誓します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration

委任状：私は下記の米国特許商標局（USPTO）顧客番号のものと記載されるSUGHRUE MION, PLLCの法律事務所の下記の弁護士を、同顧客番号のもとに記載される個人の弁護士（即ちSughrue Mion法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認めた上で、本特許出願の手続をよりそれに合わせる弁護士と顧客との協議を経て）の弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が同USPTO顧客番号のものと記載された住所宛に送付されることを要請します。

**POWER OF ATTORNEY:** I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.

WASHINGTON OFFICE  
23373  
CUSTOMER NUMBER

電話連絡は下記へ：（名前および電話番号）  
SUGHRUE MION, PLLC  
+1 (202) 293-7060

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)  
SUGHRUE MION, PLLC  
+1 (202) 293-7060

唯一あるいは第一の発明者名  発明者の署名  Inventor's signature	日付  Date
住所  国籍  郵送先	<p>Residence c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 2, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8568 Japan</p> <p>Citizenship Japan</p> <p>Mailing Address c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 2, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8568 Japan</p>
第二の共同発明者（該当する場合）  第二発明者の署名  Second inventor's signature	<p>Full name of second Joint Inventor, if any Hirotaku MATSUMOTO</p> <p>Date</p>
住所  国籍  郵送先	<p>Residence c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 3, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8563 Japan</p> <p>Citizenship Japan</p> <p>Mailing Address c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 3, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8563 Japan</p>

第三の共同発明者（該当する場合）		Full name of third joint inventor, if any Yoshio HINO
第三発明者の署名	日付	
Third inventor's signature	Date	
住所	Residence c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 2, 11, Umezono 1-Chome Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8568 Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵送先	Mailing Address c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 2, 11, Umezono 1-Chome Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8568 Japan	
第四の共同発明者（該当する場合）	Full name of fourth joint inventor, if any Masaru ARAI	
第四発明者の署名	日付	
Forth inventor's signature	Date	
住所	Residence c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 3, 11, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8563 Japan	
国籍	Citizenship Japan	
郵送先	Mailing Address c/o National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Tsukuba Central 3, 1-1, Umezono 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8563 Japan	
第五の共同発明者（該当する場合）	Full name of fifth joint inventor, if any Masataka NAKAZAWA	
第五発明者の署名	日付	
Fifth inventor's signature <i>Masataka Nakazawa</i>	Date <i>November 14, 2003</i>	
住所	Residence c/o Research Institute of Electrical Communication, Tohoku University 2-1-1 Katahira, Aoba-ku, Sendai, Miyagi 980-8577, JAPAN	
国籍	Citizenship Japan	
郵送先	Mailing Address c/o Research Institute of Electrical Communication, Tohoku University 2-1-1 Katahira, Aoba-ku, Sendai, Miyagi 980-8577, JAPAN	